

CRUCIFIXION DE NUESTRO SEÑOR.

Extendieron al Hijo del hombre sobre la Cruz, y habiendo estirado su brazo derecho sobre el brazo derecho de la Cruz, le ataron fuertemente. Uno de los verdugos puso las rodillas sobre su pecho sagrado; otro le abrió la mano, el tercero apoyó sobre la carne un clavo grueso y largo y le clavó con un martillo de hierro. Un gemido dulce y claro salió del pecho de Jesus. Su sangre saltó sobre los brazos de los verdugos... Despues de haber clavado la mano derecha del Salvador los verdugos vieron que la mano izquierda no llegaba al agujero que habian abierto: entónces ataron una cuerda á su brazo izquierdo y tiraron de él con toda su fuerza hasta que la mano llegó á su agujero. Esta dislocacion violenta de sus brazos le atormentó horriblemente: su pecho se levantaba y sus rodillas se retiraban. Se arrodillaron de nuevo sobre su cuerpo, le ataron el brazo y hundieron el segundo clavo en la mano izquierda: se oian los quejidos del Señor en medio de los martillazos... Todo el cuerpo de Jesus se habia subido á lo alto de la Cruz por la violenta tension de los brazos, y sus rodillas se habian retirado. Los verdugos las extendieron y las ataron con cuerdas; pero los piés no llegaban al pedazo de madero puesto para sostenerlos. Entónces, llenos de furia, los unos querian hacer nuevos agujeros para los clavos de las manos; otros vomitaban imprecaciones contra, Jesus. «No quiere estirarse, pero vamos á ayudarle.» Entónces ataron cuerdas á su pierna derecha y la tendieron violentamente, hasta que el pié llegó al pedazo de madero. Fué una dislocacion tan horrible que se oyó crujir el pecho de Jesus, el cual exclamó, diciendo: ¡Oh, Dios mio! ¡Oh Dios mio! Habian atado sus piés y sus brazos para no arrancar las manos de los clavos. Fué un horrible padecimiento. Ataron despues él pié izquierdo sobre el derecho, y le agujerearon primero con una especie de taladro, porque no estaban bien puestos para poderse clavar juntos. Cogieron un clavo más largo que los de las manos, y le clavaron, atravesando los piés al pedazo de madero hasta el árbol de la Cruz. Esta operacion fué más dolorosa que todo lo demás, á causa de la dislocacion del cuerpo.

SOR ANA CATALINA DE ENMERICH.

(VERSIÓN EUSKARA.)

GURE JAUNAREN GURUTZILTZATUA.

Zabaldu zuten gurutzearen gañean Gizonaren Semea, eta Gurutzearen eskuiko besoaren gañean bere eskuiko besoa jarririk, gogorki lotu zuten. Borrero aetako batek, ipiñi zituen bere belaunak Jesus-en bular donetiyaren gañean; beste batek, eskua idiki zion, eta beste batek, aragiyagan sostengatúrik iltze luze ta lodi bat, mallu burnizko batekin josi zuen. Auben gozo eta adigarri bat irten zan Jesus-en bularretik. Bere odola borreroen besoetara saltatu zan..... Josi zutenean Salbatzallearen eskuiko eskua, ikusi zuten egiñik zeukaten zulora, ezkerreko eskua etzala iriñten; orduan lotu zioten esgarri bat ezkerreko besora, eta tenkatu zuten bertatik al-zuten indarrarekin; eskua bere zulora irichi zan arteraño. Borchaz beren lekutik besoak ateratze onek, izugarri ilduratu zuen Jesus maitea; bere bularra goratutzen zan, eta belaunak atzeratzen ziran. Era-lleak, berriró belaunikatu ziran gorputzaren gañean, besoa lotu zioten, eta sartu zioten bigarren iltzea ezkerreko eskuan: mallukaden artean, Jaunaren arrenkurak aditzen ziran. Besoen tenkatze borchariyatik, Jesus-en gorputz guztiya Gurutzearen goi-aldera igorik zegoen, eta bere belaunak atzeraturik zeuden. Borreroak, tiraka lotu zizkioten belaunak esgarriyak; bañan oñak etziran iristen, bérak sostengatzeko ipiñi zuten ol-puskara. Orduan, aserrez beterik, zulo berriyak eskuetako iltzéentzat egin nai zituzten batzuek; beste batzuek arneguz ari ziran Jesus-en kontra: «Ez du bear bezela jarri nai-baña guk lagunduko diogu.» Lotu zioten eskuiko anka, eta len esan dan olupuskara oña irichi arte, gogorkit eskatu zioten. Añ izugarriya, izan zan tenkatze au, ezik, Jesus-en bularrak egin zuen krakotsa aditu zan. Jaunak deadar egin zuen, esanaz: ¡O nere Jaungoikoa! ¡O nere Jaungoikoa! Loturik zeuzkan bere beso ta oñak iltzéetatik eskuák urtigin etzitezen. ¡Zer ildura ikaragarriya! Lotu zuten gero, ezkerreko oña eskuikoaren gañean, zulaturik lenbizi taratulu moduko gauza batekin zeren etzeuden ongi ipiñiyak biyak batera jositzeko. Artu zuten eskuetakoak baño iltze luzeago bat, eta josi zituzten oñak eta olupuska Gurutzearen arbolarano. Lan au beste guztiyak baño mint-suagoa izan zan, zergatik gorputz dana atera zioten bere lekutik.